

# Leistungsverzeichnis

---

## Projekt-Daten:

Projektbezeichnung: **JVA Wriezen, SH / GLT**

Projekt- / Baumaßnahmennr.: F01P-0-420121

Ort: 16269 Wriezen  
Straße: Schulzendorfer Str. 1

## Auftraggeber:

Auftraggeber: Land Brandenburg

vertreten durch: Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

## LV-Daten:

Gewerk: **Metallbau, Neue Toranlage T2**

LV-/ Vergabe-Nr.: **BER-L-30023937**

Bearbeiter:

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

---

## 00. Allgemeine Vorbemerkungen

Die JVA Wriezen befindet sich in der Ortslage Wriezen in der Schulzendorfer-Straße 1.

Die Zufahrt zur JVA ist ausgeschildert.

Das Befahren der JVA ist nur zum Be- und Entladen möglich. Die Termine zum Be- und Entladen sind bei den wöchentlich am Montag stattfindenden Baubesprechungen abzustimmen.

In der JVA Wriezen muss unter besonderen Sicherheitsbedingungen gearbeitet werden.

Dies beinhaltet:

### 1. Baustellenzutritt

Die Beschäftigten des Auftragnehmers erhalten nur Zutritt zur Baustelle, wenn sie im Besitz einer vom Auftraggeber bzw. vom Nutzer der Liegenschaft ausgestellten Zugangsberechtigung sind.

Der Auftragnehmer hat diese Zugangsberechtigung mind. 5 Werktage vor Montagebeginn beim Auftraggeber oder bei der vom Auftraggeber benannten Stelle anzufordern.

Der Anforderung ist eine Liste mit folgenden Daten der in der Liegenschaft voraussichtlich eingesetzten Beschäftigten beizufügen:

- Zuname
- Vorname
- Geburtstag
- Wohnsitz
- Ablichtung des gültigen Personalausweises

Für den Arbeitseinsatz der Mitarbeiter des Auftragnehmers ist die Vorlage eines Bundeszentralregisterauszuges generell zwingend erforderlich.

Der Auszug aus dem Bundeszentralregister wird durch die JVA Wriezen eingeholt.

Dazu ist das Formblatt "Einverständniserklärung zur Einholung von Führungszeugnissen" (Anlage) durch jeden Mitarbeiter, welcher in der JVA Wriezen zum Einsatz kommen soll, spätestens 5 Werktage vor Beginn der Leistungserbringung, an die JVA Wriezen ausgefüllt und unterschrieben zu übergeben.

Bei ausländischen Mitarbeitern ist zusätzlich die Arbeitserlaubnis vorzulegen.

Nicht mehr benötigte Dauerpassierscheine sind unverzüglich an der Ausgabestelle zurückzugeben. Der Verlust eines Dauerpassierscheines ist sofort der Ausgabestelle mitzuteilen.

Die JVA Wriezen behält sich vor, einzelne Arbeitskräfte für die Baustelle in der JVA nicht zuzulassen, falls die Prüfung ein Sicherheitsrisiko ergeben hat.

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

---

Für die Fahrzeuge des Auftragnehmers sind zusätzlich anzugeben:

- das amtliche Kennzeichen und
- der Fahrzeugtyp

Die Termine zum Be- oder Entladen sind bei den wöchentlich stattfindenden Baubesprechungen abzustimmen.

## 2. Arbeitszeit

Die Regelarbeitszeit auf der Baustelle ist von 07.00 - 16.00 Uhr. Wird es notwendig von dieser Arbeitszeit abzuweichen, ist dies bei der Bauleitung zu beantragen.

Für das Ein- bzw. Ausschleusen der Arbeitskräfte von der Pforte zum Arbeitsplatz bzw. vom Arbeitsplatz zur Pforte sind jeweils ca. 30 Minuten einzurechnen.

Das Ein- bzw. Ausschleusen erfolgt täglich zu den mit den Firmen festgelegten Zeiten.

Zu beachten ist, dass montags und mittwochs generell von 08.30 Uhr bis 11.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr ein Befahren der Schleuse nicht möglich ist. In zwingenden Ausnahmefällen kann in Abstimmung mit der JVA Wriezen von dieser Regelung abgewichen werden. Ein Anspruch hierauf besteht aber nicht.

## 3. Sauberkeit und Ordnung - Verhalten auf der Baustelle

Die Sauberkeit und Ordnung auf der Baustelle ist durchzusetzen, insbesondere die tägliche Reinigung der Arbeitsplätze und die Schuttbeseitigung. Bei Nichteinhaltung wird eine Fremdfirma beauftragt, welche die Sauberkeit und Ordnung auf Kosten der betreffenden Firma herstellt.

Lärmbelästigungen durch den Betrieb von Radiogeräten sind zu unterlassen.

Jeglicher Kontakt der Firmenmitarbeiter mit den Gefangenen ist untersagt. Vor der ersten Aufnahme der Tätigkeiten in der JVA ist eine entsprechende Belehrung zu unterzeichnen.

## 4. Fotografieren / Filmen

Generell ist das Fotografieren bzw. Filmen auf der Baustelle verboten.

## 5. Baustelleneinrichtung / Baustellenzufahrt

Notwendige Baustelleneinrichtungen bzw. Materiallager können nur nach Abstimmung mit der Bauleitung eingerichtet werden. Auf Grund der räumlichen Situation stehen nur begrenzt Lagerflächen zur Verfügung.

## 6. Bauberatungen

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

---

Die Bauberatungen finden wöchentlich in der JVA Wriezen statt. Hieran hat ein kompetenter Vertreter der Firma teilzunehmen.

## 7. Kostenabgrenzung

Alle zusätzlichen Kosten, welche aus den vorgenannten Punkten entstehen ( insbesondere Pkt. 1 und 2 ) werden nicht extra vergütet sondern sind in die Einheitspreise der Leistungspositionen einzurechnen.

## WEITERE BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Gemäß den Allgemeinen Vertragsbedingungen Ihres Vertrages haben Sie die gesetzlichen Bestimmungen und Verwaltungsvorschriften für das Öffentliche Bauwesen in der jeweils geltenden Fassung zu beachten.

## BAUFRISTENPLAN - FRISTEN - / TER MIN ÜBERWACHUNG

Der Auftraggeber erstellt einen Baufristenplan als Balkendiagramm über die vertraglichen Leistungen, anhand dessen die Einhaltung der Vertragsfristen nachgewiesen und überwacht werden können.

Die Festlegungen des Auftraggebers, z.B. zur baufachlichen oder terminlichen Koordinierung mit den übrigen Leistungsbereichen, sind zu berücksichtigen. Bei Änderungen der Vertragsfristen oder bei erheblichen Abweichungen von sonstigen Festlegungen ist der Plan unverzüglich zu überarbeiten.

## ANORDNUNG VON STUNDENLOHN- ARBEITEN

Mit der Ausführung der im Leistungsverzeichnis vorgesehenen Stundenlohnarbeiten ist erst nach schriftlicher Anordnung des Auftraggebers zu beginnen. Der Umfang der im Einzelfall zu erbringenden Leistungen wird bei der Anordnung festgelegt. Die Stundenlohnzettel sind zeitnah, mindestens wöchentlich einzureichen.

## MATERIALANLIEFERUNG

Die Anlieferung von Material hat fracht- u. verpackungsfrei bis zur Verwendungsstelle zu erfolgen. Hilfskräfte zum Entladen der Teile werden nicht zur Verfügung gestellt. Alle Lieferungen, auch kleinsten Umfangs, sind vom Auftragnehmer auf der Baustelle in Empfang zu nehmen; an den Auftraggeber gesandte Lieferungen werden auf Kosten des Auftragnehmers an den

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

---

Absender zurückgeschickt.

2. DEM AUFTRAGNEHMER WERDEN UNENTGELTLICH ZUR MITBENUTZUNG ÜBERLASSEN (- ABS.(4) VOB/B):

2.1 Lager und Arbeitsplätze auf der Baustelle: Diese sind vor Baubeginn mit der Bauleitung des Auftraggebers abzustimmen. Es ist davon auszugehen, dass ein Umfahren des Objektes nicht gegeben ist. Im Gebäude können keine Räume als Unterkunft oder Baustofflager zur Verfügung gestellt werden.

Aufgrund der Unmöglichkeit, einen Baucontainer aufzustellen, erfolgt der Transport der benötigten Baumaterialien täglich in den Werkstattwagen.

Lagerflächen stehen auf dem Gelände nur eingeschränkt zur Verfügung.

Sicherungseinrichtungen werden bauseits NICHT gestellt. Wahl und Herstellung erforderlicher Sicherungseinrichtungen sind Sache des Auftragnehmers und in den EP der jeweiligen Leistungsposition einzukalkulieren.

2.2 Vorhandene Zufahrtswege zur Baustelle: begrenzt  
Der Auftragnehmer hat für die Unversehrtheit der Zuwege und Stellflächen zu sorgen.

2.3 Wasseranschlüsse, wenn nichts weiter angegeben: ½ Zoll in max. 250 m Entfernung

2.4 Elektroanschlüsse, wenn nichts weiter angegeben: 230V, 50Hz, 16A in max. 250 m Entfernung

3. Die Kosten für den Verbrauch von Baustrom und Bauwasser trägt der Auftraggeber. Die für den Auftragnehmer nicht anfallenden Kosten für diese Medien sind bei der Kalkulation der Einheitspreise angemessen zu berücksichtigen.

4. Zugangsbeschränkung

Es ist nur ein beschränkter Zugang zur Anstalt möglich. Anlieferungen können nur über die Zufahrtsschleuse erfolgen. Die max. Durchfahrtshöhe der Schleuse beträgt 3,90m.

Übergabe von Ausführungszeichnungen

Ausführungszeichnungen werden in Papierform 1-fach und

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

digitaler Form 1-fach übergeben.

Erstellung von Aufmaßen und Dokumentationen:

Die Aufmaßerstellung hat raum- und positionsweise zu erfolgen. Im Außenbereich sind nachvollziehbare Ortsangaben zu machen.

Aufmaßzusammenstellungen sind allen Teil- und Schlussrechnungen beizufügen.

Zur Dokumentation sind alle Abrechnungszeichnungen (in deutscher Sprache) mit Inhaltsverzeichnis geordnet, 3-fach in je einem kompletten Ordner zu liefern, im Einzelnen bestehend aus:

Maße und Mengenangaben

Die in der Leistungsbeschreibung angegebenen Maße sind Richtmaße und müssen deshalb vor Produktions- bzw. Baubeginn vor Ort abgenommen und kontrolliert werden.

### 3. ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE VERTRAGSBEDINGUNGEN (ZTV)

Lage von Leitungen, Kabeln und dgl.

Der Auftragnehmer hat sich vor Ausführung der Arbeiten über die Lage von Leitungen, Kabeln, Dränen, Kanälen u. dgl. beim Auftraggeber und bei den für die Ver- und Entsorgungsanlagen zuständigen Trägern zu unterrichten.

### 4. ANLAGEN - PROJEKTBE SCHREIBUNG

Baustelle

Die Baustelle liegt innerhalb des Geländes der JVA Wriezen.

Adresse Baustelle:  
JVA Wriezen, Schulzendorfer Str. 1,  
16269 Wriezen.

Die Baustelle liegt inmitten der Justizvollzugsanstalt. Aus Sicherheitsgründen müssen bewachte Tore und Schleusen für den Personen- und Materialtransport passiert werden. Die maximale Durchfahrtshöhe für diese Schleusen beträgt 3,90 m. Dies ist bei der Kalkulation von Materialtransporten, Planung von Baustelleneinrichtungen und beim Einsatz von Baustellenfahrzeugen zu beachten.

Baustelleneinrichtung

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

---

Sämtliche Kosten für die Einrichtung, Vorhaltung und Beräumung der eigenen Baustelleneinrichtung sind zu berücksichtigen und in die entsprechenden Ausführungspositionen einzukalkulieren, einschl. Wiederherstellung der genutzten Geländeflächen entsprechend früherem Zustand. Eine darüber hinausgehende Vergütung erfolgt nicht.

## F a h r z e u g e

dürfen die Baustelle nur befahren, wenn dies unmittelbar für die Arbeiten notwendig ist. Sämtliche übrigen Fahrzeuge, einschließlich derjenigen der beschäftigten Arbeitnehmer sind außerhalb der JVA zu parken. Eine Haftung für eventuell auftretende Schäden oder Verluste wird ausgeschlossen.

## 5. ALLGEMEINE ANGABEN ZUR AUSFÜHRUNG

Es dürfen nur Materialien und Geräte verwendet werden, die entsprechend dem in der Europäischen Gemeinschaft gegebenen Stand der Sicherheitstechnik hergestellt wurden. Das Zeichen einer staatlich anerkannten Prüfstelle (z. B. VDE-Zeichen) bekundet, dass diese Voraussetzung erfüllt ist.

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
 LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
01.	<p><b>Toranlage T 2</b></p> <p>Torbezeichnungen</p> <p>T2: neues Falttor            P2: Gittertor als provisorische Sicherung während Bauarbeiten</p>			
01.01.	<p><b>Toranlage T 2</b></p> <p>Es ist geplant, alle Arbeiten im Pfortengebäude durchzuführen.            Dafür muss die Schleuse auch während der Umbauarbeiten in            Betrieb gehalten werden.            Alle Arbeiten sind eng mit der JVA Wriezen abzustimmen.</p>			
01.01.0001.	<p><b>Baustelleneinrichtung</b></p> <p>Tägliche Baustelleneinrichtung für den Ausbau der alten            Toranlage und für den Einbau einer neuen Toranlage.</p> <p>Alle Maschinen und Geräte müssen täglich aus der Schleuse            verbracht werden und können auf einen Parkplatz ca. 200 m            von der Schleuse entfernt abgestellt werden.</p> <p>WC Anlagen können in der Pforte genutzt werden.</p>	15,000 d	.....	.....
01.01.0002.	<p><b>Rückbau der alten Toranlage</b></p> <p>Rückbau der alten Schiebetoranlage T 2            siehe Fotos in der Anlage 5</p> <p>incl. aller Befestigungsmittel, Schienen etc            Größe ca: 4000 mm x 4000 mm mit Laufschiene            incl. notwendiger Hebemittel und Gerüste</p> <p>Die Abbruchmaterialien sind vom AN zu entsorgen.</p>	1,000 St	.....	.....
01.01.0003.	<p><b>Lieferung und Einbau einer Spiraltoranlage</b></p> <p>Lieferung und Einbau einer neuen Toranlage an der Schleuse            für Tor 2 incl. Steuerung, Notöffnung etc.</p> <p>Produkt der Planung:</p> <p>Hersteller: Höhrmann</p> <p>Typ:            HS 7030 PU 42            Spiraltor mit Stahl-Sandwich-Lamelle</p>			

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	----------------------	---------------------

---

Haupteigenschaften:

Widerstand gegen Windlast: Klasse 2-5  
Wärmedämmung: bis 1,04 W/(m<sup>2</sup>K)  
Schalldämmend: bis 26 dB  
Widerstand gegen eindringendes Wasser: Klasse 1  
Luftdurchlässigkeit: Klasse 2  
Einbruchhemmung: RC 2

Werte sind abhängig von der Konfiguration des Tores.

Torgröße:  
Breite max. 8000 mm  
Höhe max. 6500 mm

Torbreite > 6500 mm = Torhöhe max. 5000 mm

Geschwindigkeit (FU-Steuerung 3-phasig, AK 500 FUE-1)  
Öffnen Torbreite ≤ 6,5 m max.: 1,5 - 2,5 (m/s)  
Öffnen Torbreite > 6,5 m max.: 1,2 (m/s)  
Schließen ca. 0,5 (m/s)

Produktbeschreibung:

Verwendung: Außen-/Innentor  
Konstruktion: nicht selbsttragend  
Torblatt: thermisch getrennte Stahl.Sandwich  
Lamellen,

PU-ausgeschäumt  
Bautiefe: 42 mm  
Lamellenhöhe 250 mm  
Lüftungsgitter: Lüftungsquerschnitt 54%  
Potenzialfreie Kontakte: 3

Torblatt Gewichtsausgleich:  
Bis 5000 x 5000 mm mit max. 5 Verglasungsreihen erfolgt der Gewichtsausgleich über Gegengewichte. Aber der 6. Verglasungsreihe oder Toren > 5000 x 5000 mm über Zugfedern

Bechlagsart: Spiral-Beschlag

Torblatt:  
Oberfläche außen: Micograin  
Oberfläche innen: Stucco  
Farbe nasslackbeschichtet, RAL nach Wahl  
Alu-Sprossenfenster: Aluminium eloxiert E6 / EV 1  
Verglasung: Kunststoffscheibe doppelt

Leistungseigenschaften:

**Widerstand gegen Windlast** nach DIN EN 12424:  
• Torbreite ≤ 5000 mm: Klasse 5

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	----------------------	---------------------

---

- Torbreite > 5000 mm <= 6000 mm: Klasse 4
- Torbreite > 6000 mm: Klasse 2

Wärmedämmung  
nach EN 13241-1, ISO 12567-1  
Torgroße 4000 x 4000 mm,  
ohne Verglasung mit ThermoFrame: 1,04 W/(m<sup>2</sup>K)

**Schalldämmung** nach EN 717-1:  
• 26 R [db]

**Widerstand gegen eindringendes Wasser** nach EN 12425 :  
• Klasse 0

**Luftdurchlässigkeit** nach EN 12426:  
• Klasse 1

**Einbruchhemmung** nach DIN / TS 18194:  
• RC 2

Notöffnung:  
• Nothandkette

Sicherheitsausstattung:  
• EN 13241.1

Antrieb und Steuerung:  
• Frequenzumrichter  
• Anschlussspannung, 3-phasig, 3-400 V, N, PE  
• Taster Auf-Halt-Zu  
• Hauptschalter allpolig, abschaltbar, 3-phasig  
• Not-Aus-Taster, 3-phasig  
• Elektronischer Endschalter DES  
• Überwachung Schließebene, Sicherheitsgitter IP 67

Schutzart für Antrieb / Steuerung:  
• IP 54 / IP 65

Absicherung, 1-phasig, 3-phasig:  
• 16 A, K-Charakteristik

Aufenthaltszeit Sekunden:  
• 1 - 200

Steuerungsverkabelung:  
• Steckerfertig

Spiraloranlage liefern und fachgerecht an bestehende  
Stahlbetonwände der Schleuse in der JVA Wriezen montieren  
und in Betrieb nehmen.

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

OZ	Leistungsbeschreibung	Menge ME	Einheitspreis in EUR	Gesamtbetrag in EUR
----	-----------------------	----------	-------------------------	------------------------

---

Angebotenes Produkt:

-----  
Hersteller / Typ (vom Bieter einzutragen)

1,000 St

---

<b>Summe 01.01.</b>	<b>Toranlage T 2</b>			.....
---------------------	----------------------	--	--	-------

---

<b>Summe 01.</b>	<b>Toranlage T 2</b>			.....
------------------	----------------------	--	--	-------

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

## Zusammenstellung

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

---

Ordnungszahl	Kurztext	Betrag in EUR
01.	Toranlage T 2	
01.01.	Toranlage T 2	.....
	<b>Summe 01.</b>	
	Toranlage T 2	.....

---

# Brandenburgischer Landesbetrieb für Liegenschaften und Bauen

## Zusammenstellung

Projekt: F01P-0-420121 JVA Wriezen, SH / GLT  
LV: BER-L-30023937 Metallbau, Neue Toranlage T2

Ordnungszahl	Kurztext	Betrag in EUR
LV	BER-L-30023937	
01.	Toranlage T 2	.....
	<b>Summe LV</b>	<b>BER-L-30023937 Metallbau, Neue ..</b> .....
	Zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer aus	..... EUR
	in Höhe von 19,00 %	..... EUR
		<b>..... EUR</b>